

Úřední věstník

Evropské unie

C 352 A



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 55

16. listopadu 2012

Oznámení č.

Obsah

Strana

V Oznámení

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu

2012/C 352 A/01	Oznámení o volném místě prezidenta odvolacích senátů (m/ž) – VEXT/12/819/AD 14/PBoA	1
2012/C 352 A/02	Oznámení o dvou volných místech členů odvolacích senátů (m/ž) – VEXT/12/820/AD 11/BoA – Členové	5

CS

Cena: 3 EUR

V

(Oznámení)

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

ÚŘAD PRO HARMONIZACI NA VNITŘNÍM TRHU

OZNÁMENÍ O VOLNÉM MÍSTĚ PREZIDENTA ODVOLACÍCH SENÁTŮ (M/Ž)

VEXT/12/819/AD 14/PBoA

(2012/C 352 A/01)

1. ÚŘAD PRO HARMONIZACI NA VNITŘNÍM TRHU (OHIM)

Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a průmyslové vzory), dále jen „úřad“, je zřízen nařízením Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství ⁽¹⁾.

Úřad je agenturou Evropské unie, která má právní subjektivitu, finanční a správní autonomii a odpovídá za vyřizování agendy ochranných známek a průmyslových vzorů Společenství. Ochranné známky a průmyslové vzory Společenství zapsané u úřadu mají účinnost na celém území Evropské unie.

V současné době úřad spravuje přihlášky 780 000 ochranných známek Společenství a 461 000 zapsaných průmyslových vzorů Společenství. Provozní rozpočet úřadu na rok 2012 je přibližně 202 milionů EUR a počet zaměstnanců činí řádově 740.

V čele úřadu stojí prezident. Úřad je organizačně rozčleněn na různá oddělení, v jejichž čele stojí ředitelé, kteří byli pověřeni vykonáváním úkolů a mají odpovídající pravomoci k provádění úkonů. Odvolací senáty byly zřízeny podle zakládajícího nařízení jako samostatné řídicí oddělení v rámci úřadu s cílem poskytovat nezávislé přezkoumání rozhodnutí úřadu s tím, že další odvolací instancí jsou evropské soudy v Lucemburku. Odvolací senáty jsou uspořádány do několika dílčích senátů, z nichž každý sestává z předsedy a několika členů. V současné době mají senáty tři předsedy a čtrnáct členů, kterým napomáhá přibližně 80 právních asistentů a dalších zaměstnanců.

V roce 2011 bylo podáno 2 622 odvolání a vydáno 2 166 rozhodnutí. Na práci senátů dohlíží prezident odvolacích senátů, který nese celkovou zodpovědnost za záležitosti týkající se vykonávaných činností a řízení.

Ačkoli odvolací senáty musejí při výkonu svých rozhodovacích pravomocí postupovat nezávisle, jsou integrovány do správních a manažerských systémů úřadu a prezident odvolacích senátů se společně s řediteli a zástupci ředitelů ostatních oddělení účastní řídicího a poradního výboru úřadu. Pracovník, který obsadí dané pracovní místo, se bude také podílet na celkovém řízení úřadu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 78, 24.3.2009, s. 1. Nařízení (ES) č. 207/2009 je kodifikovanou verzí nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství, které bylo podstatně změněno.

Úřad OHIM uplatňuje politiku rovných příležitostí a přijímá přihlášky bez ohledu na pohlaví, rasu, barvu pleti, etnický či sociální původ, genetické znaky, jazyk, náboženské vyznání nebo víru, politický či jiný názor, příslušnost k národnostní menšině, majetek, původ, zdravotní postižení, věk nebo sexuální orientaci.

Pracovními jazyky úřadu jsou španělština, němčina, angličtina, francouzština a italština.

Úřad sídlí ve španělském Alicante.

2. VOLNÉ PRACOVNÍ MÍSTO

Úřad hledá uchazeče na pozici prezidenta odvolacích senátů (muž nebo žena).

3. POPIS FUNKCÍ

V souladu s článkem 136 nařízení rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství bude úspěšný uchazeč vykonávat řídicí a organizační pravomoci vztahující se k odvolacím senátům, informovat správní radu o činnosti senátů a nést odpovědnost za jejich celkovou výkonnost.

Prezident odvolacích senátů bude dále:

- předsedat oddělení odvolacích senátů příslušnému pro stanovení pravidel a organizaci práce senátů,
- zajišťovat provádění rozhodnutí orgánu,
- přidělovat věci senátu na základě objektivních kritérií určených orgánem odvolacích senátů,
- sdělovat prezidentovi úřadu požadavky na výdaje senátů,
- předsedat rozšířenému senátu.

4. JMENOVÁNÍ

Úspěšný uchazeč bude jmenován Radou Evropské unie na základě návrhu správní rady úřadu.

Předpokládané datum nástupu na pracovní místo je **1. říjen 2013**.

5. PODMÍNKY ZAMĚSTNÁNÍ

Vybranému uchazeči bude nabídnuta pětiletá pracovní smlouva dočasného zaměstnance v platové třídě AD 14 podle čl. 2 písm. a) pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství. Základní měsíční plat odpovídající prvnímu stupni této třídy činí 13 216,49 EUR.

6. POŽADAVKY NA UCHAZEČE

Hledáme uchazeče, který bude schopen řídit činnost odvolací senátů tak, aby byly i nadále důvěryhodným nezávislým odvolacím mechanismem, neustále rozvíjely ustálenou judikaturu a účinně řešily případy odvolání. Kromě splnění základních požadavků přípustnosti uvedených níže, ideální uchazeč

- musí mít zkušenosti s vykonáváním významných řídicích funkcí ve vedoucí pozici,
- musí mít právníké vzdělání,
- musí mít alespoň 5 let praxe v oboru práva ochranných známek a/nebo průmyslových vzorů,
- by měl dobře znát prostředí veřejné služby, v němž tento úřad působí,
- by měl nejlépe mít znalost dalších jednacích jazyků úřadu, které nejsou zmíněny v minimální požadované kvalifikaci.

7. POŽADAVKY PŘÍPUSTNOSTI

Minimální požadovaná kvalifikace a praxe jsou:

- vzdělání odpovídající vysokoškolskému vzdělání ukončenému udělením diplomu, pokud je obvyklá délka vysokoškolského studia čtyři nebo více let, nebo vzdělání odpovídající vysokoškolskému vzdělání ukončenému udělením diplomu a příslušná praxe v daném oboru v délce nejméně jednoho roku, pokud je obvyklá délka vysokoškolského studia alespoň tři roky,
- v době uzávěrky pro podávání přihlášek alespoň 15 let praxe v oboru, která byla nabyta po získání výše zmíněné relevantní kvalifikace,
- důkladná znalost angličtiny a uspokojivá znalost dalšího jazyka Evropské unie, jakož i základní znalost jednoho ze čtyř zbývajících jazyků OHIM, tedy španělštiny, němčiny, francouzštiny nebo italštiny.

Úspěšný uchazeč musí také splňovat obecné podmínky zaměstnání vztahující se na pracovníky Evropské unie uvedené v článku 12 pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a sice zejména:

- musí být státním příslušníkem jednoho z členských států Evropské unie,
- musí mít splněny veškeré zákonné povinnosti ve vztahu k vojenské službě,
- nesmí mít záznam v rejstříku trestů (nesmí být odsouzen ani usvědčen ze spáchání trestného činu),
- musí být fyzicky způsobilý k provádění zadaných úkolů.

Navíc musí být úspěšný uchazeč schopen pracovat po celou dobu pětiletého funkčního období před dosažením důchodového věku, který nastává na konci měsíce, ve kterém daná osoba dosáhne věku 65 let.

8. PODÁVÁNÍ PŘIHLÁŠEK

Přihlášky se mohou předkládat nejlépe prostřednictvím e-mailu na tuto e-mailovou adresu:

ABBCIF@oami.europa.eu. Formulář přihlášky je dostupný na webových stránkách úřadu:

<http://oami.europa.eu/ows/rw/pages/OHIM/career/career.en.do>

Přihlášky posílané kurýrní službou je třeba zaslat na tuto adresu:

Chairperson of the Administrative Board
Office for Harmonization in the Internal Market
(Trade Marks and Designs)
Avenida de Europa, 4
03008 Alicante
SPAIN

Přihlášky musejí být doručeny do půlnoci dne 14. prosince 2012.

Upozorňujeme, že je nutné vyplnit všechny části formuláře. Na neúplné formuláře přihlášky (například s odkazy typu „viz přiložený životopis“) nebude brán zřetel.

Od uchazečů, kteří budou pozváni na pohovor (viz výběrové řízení níže), se bude rovněž požadovat, aby před pohovorem předložili příslušné doklady potvrzující splnění základních předpokladů a další uváděnou kvalifikaci a praxi:

- 1) kopii průkazu totožnosti (jako je pas nebo občanský průkaz);
- 2) kopie vysvědčení a diplomů;
- 3) kopie osvědčení o odborné praxi uvedené v bodě 6 a 7.

Na jiné dokumenty, zejména životopis, nebude brán zřetel. Upozorňujeme, že údaje o kvalifikaci nebo praxi, které nebudou doloženy příslušnými dokumenty, jako jsou kopie vysvědčení, diplomů nebo osvědčení o odborné praxi, nebudou brány v úvahu, což může vést k zamítnutí přihlášky.

9. VÝBĚROVÉ ŘÍZENÍ

Výběr uchazečů bude prováděn pod dohledem správní rady úřadu. Správní rada jmenuje poradní výbor pověřený předběžným výběrem uchazečů, který provede prvotní přezkoumání přihlášek, vyhodnotí připustnost a rozhodne o tom, kteří uchazeči budou pozváni na pohovor nebo k jiným testům. Správní rada poté rozhodne o vytvoření užšího výběru až tří uchazečů, který se předloží Radě ministrů ke konečnému rozhodnutí.

10. OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Úřad OHIM jakožto orgán odpovědný za organizaci výběrového řízení zajistí, že osobní údaje uchazečů budou zpracovány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů ⁽²⁾. To se týká zejména důvěrné povahy a bezpečnosti těchto údajů.

11. ODVOLÁNÍ

Pokud uchazeč usoudí, že byl určitým konkrétním rozhodnutím nepříznivě dotčen, může podat stížnost podle čl. 90 odst. 2 služebního řádu úředníků Evropských společenství, a to na tuto adresu:

Office for Harmonization in the Internal Market
Resources Department
Human Resources Area
Avenida de Europa, 4
03008 Alicante
SPAIN

12. DALŠÍ INFORMACE

Další informace poskytuje ředitel oddělení lidských zdrojů:

Mr Ralph PETHKE
Director of the Resources Department
Office for Harmonization in the Internal Market
(Trade Marks and Designs)
Office AE04-A-P4-069
Avenida de Europa 4
03008 Alicante
SPAIN
e-mail: ralph.pethke@oami.europa.eu

Poznámka: V případě nesrovnalostí mezi jednotlivými jazykovými verzemi se za správnou považuje anglická verze.

⁽²⁾ Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

OZNÁMENÍ O DVOU VOLNÝCH MÍSTECH ČLENŮ ODVOLACÍCH SENÁTŮ (M/Ž)**VEXT/12/820/AD 11/BoA – ČLENOVÉ**

(2012/C 352 A/02)

1. ÚŘAD PRO HARMONIZACI NA VNITŘNÍM TRHU (OHIM)

Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a průmyslové vzory), dále jen „úřad“, je zřízen nařízením Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství ⁽¹⁾.

Úřad je agenturou Evropské unie, která má právní subjektivitu, finanční a správní autonomii a odpovídá za vyřizování agendy ochranných známek a průmyslových vzorů Společenství. Ochranné známky a průmyslové vzory Společenství zapsané u úřadu mají účinnost na celém území Evropské unie.

V současné době úřad spravuje přihlášky 780 000 ochranných známek Společenství a 461 000 zapsaných průmyslových vzorů Společenství. Provozní rozpočet úřadu na rok 2012 je přibližně 202 milionů EUR a počet zaměstnanců činí řádově 740.

V čele úřadu stojí prezident. Úřad je organizačně rozčleněn na různá oddělení, v jejichž čele stojí ředitelé, kteří byli pověřeni vykonáváním úkolů a mají odpovídající pravomoci k provádění úkonů. Odvolací senáty byly zřízeny podle zakládajícího nařízení jako samostatné řídicí oddělení v rámci úřadu s cílem poskytovat nezávislé přezkoumání rozhodnutí úřadu s tím, že další odvolací instancí jsou evropské soudy v Lucemburku. Odvolací senáty jsou uspořádány do několika dílčích senátů, z nichž každý sestává z předsedy a několika členů. V současné době mají senáty tři předsedy a čtrnáct členů, kterým napomáhá přibližně 80 právních asistentů a dalších zaměstnanců.

V roce 2011 bylo podáno 2 622 odvolání a vydáno 2 166 rozhodnutí. Na práci senátů dohlíží prezident odvolacích senátů, který nese celkovou zodpovědnost za záležitosti týkající se vykonávaných činností a řízení.

Úřad OHIM uplatňuje politiku rovných příležitostí a přijímá přihlášky bez ohledu na pohlaví, rasu, barvu pleti, etnický či sociální původ, genetické znaky, jazyk, náboženské vyznání nebo víru, politický či jiný názor, příslušnost k národnostní menšině, majetek, původ, zdravotní postižení, věk nebo sexuální orientaci.

Pracovními jazyky úřadu jsou španělština, němčina, angličtina, francouzština a italština.

Úřad sídlí ve španělském Alicante.

2. VOLNÉ PRACOVNÍ MÍSTO

Úřad hledá uchazeče za účelem sestavení seznamu náhradníků na dvě místa členů odvolacích senátů.

3. POPIS FUNKCÍ

Členové odvolacích senátů přezkoumávají případy a připravují rozhodnutí týkající se odvolání proti rozhodnutím prvního stupně úřadu (průzkum ochranných známek, námitky, výmaz a neplatnost průmyslového vzoru). Rozhodnutí přijímají tříčlenné výbory vedené předsedou. Ve výkonu funkce členovi odvolacího senátu napomáhá právní asistent a administrativní pracovníci. Od každého člena se očekává, že ročně vypracuje přibližně 130 návrhů rozhodnutí a jako třetí člen se zúčastní rozhodování v dalších zhruba 250 případech.

4. JMENOVÁNÍ

Členové odvolacích senátů jsou jmenováni správní radou úřadu na období pěti let. Jejich funkční období lze obnovovat na další pětileté období nebo do dosažení důchodového věku, pokud bude tohoto věku dosaženo v průběhu nového funkčního období.

Předpokládané datum nástupu do funkce je v průběhu let 2013 a 2014.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 78, 24.3.2009, s. 1. Nařízení (ES) č. 207/2009 je kodifikovanou verzí nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství, které bylo podstatně změněno.

5. PODMÍNKY ZAMĚSTNÁNÍ

Vybraným uchazečům bude v souladu s čl. 2 písm. a) pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství nabídnuta pětiletá pracovní smlouva (na dobu jejich funkčního období jako členů odvolacích senátů) pro dočasné zaměstnance ve funkční skupině administrátorů (AD), třídě 11. Tato smlouva je přímo vázána na jejich funkční období jako členů odvolacích senátů, a po ukončení tohoto období tedy bude automaticky ukončena. Základní měsíční plat odpovídající prvnímu stupni této třídy činí 9 115,76 EUR. Další složky platového ohodnocení zohledňují rodinný stav a počet vyživovaných dětí. Dále jsou poskytovány nejruznější příspěvky na výdaje spojené se stěhováním a cestováním a dále zdravotní a úrazové pojištění a program důchodového zabezpečení. Plat podléhá zdanění Společenství a dalším odvodům stanoveným v pracovním řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství. Je však zproštěn jakéhokoli národního zdanění. Vyživované děti mohou zdarma navštěvovat Evropskou školu v Alicante.

Všichni členové odvolacích senátů, kteří budou jmenováni na základě výběrového řízení a jejichž funkční období bude obnoveno v souladu s čl. 136 odst. 2 nařízení (ES) č. 207/2009, mohou být vzhledem ke svým dřívějším zkušenostem s působením ve funkci člena odvolacího senátu a na základě návrhu prezidenta odvolacích senátů přeřazeni správní radou úřadu do třídy 12 funkční skupiny AD.

Pracovní poměr bude bez omezení platnosti příslušných ustanovení výše uvedeného pracovního řádu ukončen buď k datu uvedenému ve smlouvě, nebo na žádost daného dočasného zaměstnance po uplynutí tříměsíční výpovědní lhůty.

6. POŽADOVANÁ KVALIFIKACE A PRAXE

Uchazeči musejí být schopni pracovat ve vícejazyčném prostředí (instituci Evropské unie). Musejí v přiměřených lhůtách a ve vzájemné spolupráci s kolegy přijímat rozhodnutí ve značném množství případů, a to na základě cílů stanovených prezidentem odvolacích senátů.

Minimální požadovaná kvalifikace a praxe jsou:

- vzdělání odpovídající vysokoškolskému vzdělání ukončenému udělením diplomu, pokud je obvyklá délka vysokoškolského studia čtyři nebo více let, nebo vzdělání odpovídající vysokoškolskému vzdělání ukončenému udělením diplomu a příslušná praxe v daném oboru v délce nejméně jednoho roku, pokud je obvyklá délka vysokoškolského studia alespoň tři roky,
- v době uzávěrky pro podávání přihlášek alespoň 15 let praxe v oboru, která odpovídá kategorii dané funkce a která byla nabyta po získání výše uvedeného diplomu, z toho alespoň pět let praxe v oboru duševního vlastnictví, zejména v oblasti ochranných známek a/nebo průmyslových vzorů,
- důkladná znalost jednoho z úředních jazyků Evropské unie a uspokojivá znalost dalšího jazyka. Jeden z těchto jazyků musí být jedním z pěti pracovních jazyků úřadu, jmenovitě španělština, němčina, angličtina, francouzština nebo italština.

Za výhodu se považuje:

- vysokoškolské právní vzdělání,
- odborná praxe v jiném jazyce, než je mateřský jazyk uchazeče,
- velmi dobrá znalost angličtiny nebo němčiny.

Úspěšný uchazeč musí také splňovat obecné podmínky zaměstnání vztahující se na pracovníky Evropské unie uvedené v článku 12 pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a sice zejména:

- musí být státním příslušníkem jednoho z členských států Evropské unie,
- musí mít splněny veškeré zákonné povinnosti ve vztahu k vojenské službě,
- nesmí mít záznam v rejstříku trestů (nesmí být odsouzen ani usvědčen ze spáchání trestného činu),
- musí být fyzicky způsobilý k provádění zadaných úkolů.

Navíc musí být úspěšný uchazeč schopen pracovat po celou dobu pětiletého funkčního období před dosažením důchodového věku, který nastává na konci měsíce, ve kterém daná osoba dosáhne věku 65 let.

7. PODÁVÁNÍ PŘIHLÁŠEK

Přihlášky se mohou předkládat nejlépe prostřednictvím e-mailu na tuto e-mailovou adresu:

ABBCIF@oami.europa.eu. Formulář přihlášky je dostupný na webových stránkách úřadu:

<http://oami.europa.eu/ows/rw/pages/OHIM/career/career.en.do>

Přihlášky posílané kurýrní službou je třeba zaslat na tuto adresu:

Chairperson of the Administrative Board
Office for Harmonization in the Internal Market
(Trade Marks and Designs)
Avenida de Europa, 4
03008 Alicante
SPAIN

Přihlášky musejí být doručeny do půlnoci dne 14. prosince 2012.

Upozorňujeme, že je nutné vyplnit všechny části formuláře. Na neúplné formuláře přihlášky (například s odkazy typu „viz přiložený životopis“) nebude brán zřetel.

Od uchazečů, kteří budou pozváni na pohovor (viz výběrové řízení níže), se bude rovněž požadovat, aby před pohovorem předložili příslušné doklady potvrzující splnění základních předpokladů a další uváděnou kvalifikaci a praxi:

- 1) kopii průkazu totožnosti (jako je pas nebo občanský průkaz);
- 2) kopie vysvědčení a diplomů;
- 3) kopie dokladů o odborné praxi, uvedených v bodě 6.

Na jiné dokumenty, zejména životopis, nebude brán zřetel. Upozorňujeme, že údaje o kvalifikaci nebo praxi, které nebudou doloženy příslušnými dokumenty, jako jsou kopie vysvědčení, diplomů nebo osvědčení o odborné praxi, nebudou brány v úvahu, což může vést k zamítnutí přihlášky.

8. VÝBĚROVÉ ŘÍZENÍ

Výběr uchazečů bude prováděn pod dohledem správní rady úřadu. Správní rada jmenuje výbor pověřený předběžným výběrem uchazečů, který provede prvotní přezkoumání přihlášek, vyhodnotí přípustnost a rozhodne o tom, kteří uchazeči budou pozváni na pohovor nebo k jiným testům. Po ukončení výběrového řízení budou na seznam náhradníků zařazeni nejvýše 4 úspěšní uchazeči. Zařazení na seznam bude bez jakýchkoli záruk znamenat, že uchazečům může být nabídnuta pracovní smlouva na dobu určitou v závislosti na požadavcích odvolacích senátů. Seznam náhradníků bude platný do 31. 12. 2014.

9. OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Úřad OHIM jakožto orgán odpovědný za organizaci výběrového řízení zajistí, že osobní údaje uchazečů budou zpracovány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů ⁽²⁾. To se týká zejména důvěrné povahy a bezpečnosti těchto údajů.

10. ODVOLÁNÍ

Pokud uchazeč usoudí, že byl určitým konkrétním rozhodnutím nepříznivě dotčen, může podat stížnost podle čl. 90 odst. 2 služebního řádu úředníků Evropských společenství, a to na tuto adresu:

Office for Harmonization in the Internal Market
Resources Department
Human Resources Area
Avenida de Europa, 4
03008 Alicante
SPAIN

⁽²⁾ Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

11. DALŠÍ INFORMACE

Další informace poskytuje ředitel oddělení lidských zdrojů:

Mr Ralph PETHKE

Director of the Resources Department

Office for Harmonization in the Internal Market

(Trade Marks and Designs)

Office AE04-A-P4-069

Avenida de Europa 4

03008 Alicante

SPAIN

e-mail: ralph.pethke@oami.europa.eu

Poznámka: V případě nesrovnalostí mezi jednotlivými jazykovými verzemi se za správnou považuje anglická verze.

PŘEHLED VÝBĚROVÝCH ŘÍZENÍ ZVEŘEJNĚNÝCH V ŘADĚ C A ÚŘEDNÍHO VĚSTNÍKU

Níže najdete seznam Úředních věstníků řady C A publikovaných v tomto roce.

Pokud není uvedeno jinak, jsou Úřední věstníky publikovány ve všech jazykových verzích.

8	(DA/EL/HU/IT/MT/PL)	212	(PL)
10		214	(SK)
17	(LT)	215	(DE/EN/FR)
20	(EN)	228	(SL)
22	(DE/EN/FR)	266	
27		270	
30	(FR)	274	(CS)
31	(ES)	275	(LV)
37		276	(DE/EN/FR)
44		278	
46		281	(MT)
53		283	(SV)
55		285	(ES)
59		288	(DE/EN/FR)
69	(DE/EN/FR)	290	
70	(EL)	291	
71	(ES)	292	(HU)
74	(HU)	294	(BG)
75	(NL)	296	(BG)
76		300	
77	(RO)	302	
84	(DE/EN/FR)	304	(DE/EN/FR)
86		305	
90	(EN)	307	(DE/EN/FR)
101		314	
110	(DE/EN/FR)	316	
114		324	(DE/EN/FR)
121	(BG)	339	
122		340	(LT)
134		349	(DE/EN/FR)
136	(PT)	352	
140			
144	(DE/EN/FR)		
146	(CS/DA)		
160			
161			
169	(DE/EN/FR)		
180	(DE/EN/FR)		
187			
189			
197	(DA/DE/EN/SK)		
198	(EN/FR)		
199	(DE/EN/FR)		
204	(ET/GA/LV/PT)		
206	(CS)		
210	(LT)		
211	(MT)		

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2012 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 310 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	840 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	100 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsávat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCSEMBURSKO

CS